

## **Fitxa: The Lord bless you and keep you**

**Títol original:** THE LORD BLESS YOU AND KEEP YOU

**Traducció en català del títol:** EL SENYOR ET BENEEXI I ET GUARDI

**Autor o procedència del text:** Text bíblic, pregària sacerdotal o benedicció sacerdotal dels hebreus ["Priestly Blessing" \(Numbers 6:24–26\)](#)

**Dedicatòria:** In memoriam Eduard T Chapman, actor anglès (1901-1977)

**Autor o procedència de la música:** John Rutter, anglès, Londres 24 de setembre de 1945  
Director de cor i compositor. [https://ca.wikipedia.org/wiki/John\\_Rutter](https://ca.wikipedia.org/wiki/John_Rutter)

### **Text complet en versió original:**

The Lord bless you and keep you.

The Lord make his face to shine upon you,  
and be gracious unto you.

The Lord lift up the light of his countenance upon you,  
and give you Peace. Amen.

### **Traducció al català del text:**

Que el Senyor et beneeixi i et guardi  
que et mostri el seu rostre resplendent  
i tingui misericòrdia de tu.

Que el Senyor elevi la llum del seu semblant sobre teu  
i et concedeixi la pau. Amen

### **Definició musical de la partitura:**

Veus i instrumentació: S,A,T,B + orgue o piano

Tonalitat: Sol bemoll major (6 bemolls a l'armadura)

Mètrica: 4/4

Tempo: Andante espressivo, negra =72 , canvis de tempo interpretatius.

Nombre de compassos: 45

Interpretació: Dolce e legato. Introspectiva, espiritual, respectar els fraseigs, tenir molt en compte les indicacions de dinàmica i de canvis de tempo.

Punts a tenir en compte: Afinació sopranos i tenors als compassos 26 a 30. Entrades dels Amens, atenció a l'atac en LA de les sopranos, compàs 39, i a la interpretació de les negres de contralts i tenors en rallentando a l'últim sistema.

Durada: 4,30 minuts

Època: Segle XX

Estil: música d'autor per ser cantada per les escolanies dels Col·leges anglesos, Cambridge , Oxford